



**Annexe A – Résultats des analyses de plomb
effectuées par ALS Environmental
pour le Bastion sud-ouest**

LHN de Lower Fort Garry –
St. Andrews

Date de réception : 22 SEPTEMBRE 2021

À L'ATTENTION DE :
HEATHER BEERLING
5925, autoroute 9
St. Andrews MB R1A 4A8

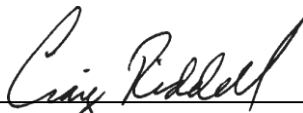
Date du 29 SEPTEMBRE 2021
rapport : 12 H 04 (HNR) FINALE
Version :

Téléphone du client : 204 904-7153

Certificat d'analyse

Numéro de l'ordre de travail du laboratoire : L2642562

Numéro du	NON SOUMIS
bon de	PARCS CANADA – LOWER FORT GARRY
commande du	
projet :	
Référence du	
travail :	
Numéros des	
certificats de	
conformité :	
Description	
légal du site :	



Craig Riddell, B.Sc.Ag,
gestionnaire de compte

[Ce rapport ne peut être reproduit que dans son intégralité sans l'autorisation écrite du Laboratoire]

ADRESSE : 1329, Niakwa Road East, Unit 12, Winnipeg, Manitoba R2J 3T4 Canada | Téléphone : +1 204 255-9720 |
Télécopieur : +1 204 255-9721

ALS CANADA LTD Partie du groupe ALS Une société ALS Limited

Environmental 

www.alsglobal.com

RIGHT SOLUTIONS RIGHT PARTNER

**Annexe A – Résultats des analyses de plomb
effectuées par ALS Environmental
pour le Bastion sud-ouest**

**RAPPORT D'ANALYSE DE
ALS ENVIRONNEMENTAL**

Détails/paramètres de l'échantillon	Résultat	Qualificateur*	L.D.	Unités	Extrait le	Analysé le	Lot
L2642562-1 Échantillonné par : Matrice : MUR DE L'EST DU VESTIBULE DU BASTION SUD-OUEST JUSQU'AU CÔTÉ DROIT DE LA PORTE DU CLIENT le 20 SEPTEMBRE 2021 à 14 h PEINTURE							
Plomb dans la peinture							
Métaux dans la peinture et divers							
Plomb (Pb)	56,0		1,0	µg/g	27 SEPTEMBRE 2021	28 SEPTEMBRE 2021	R5604391
L2642562-2 Échantillonné par : Matrice : CÔTÉ EST DU BASTION SUD-OUEST JUSQU'AU CÔTÉ GAUCHE DE LA PORTE DU CLIENT le 20 SEPTEMBRE 2021 à 14 h PEINTURE							
Plomb dans la peinture							
Métaux dans la peinture et divers							
Plomb (Pb)	6,8		1,0	µg/g	27 SEPTEMBRE 2021	28 SEPTEMBRE 2021	R5604391
L2642562-3 Échantillonné par : Matrice : MUR CENTRAL DU CÔTÉ EST DU BASTION SUD-OUEST PRÈS ARRIÈRE DU CLIENT le 20 SEPTEMBRE 2021 à 14 h PEINTURE							
Plomb dans la peinture							
Métaux dans la peinture et divers							
Plomb (Pb)	1 730		1,0	µg/g	27 SEPTEMBRE 2021	28 SEPTEMBRE 2021	R5604391
L2642562-4 Échantillonné par : Matrice : CENTRE DU CÔTÉ OUEST DU BASTION SUD-OUEST PEINTURE GRISE DU CLIENT le 20 SEPTEMBRE 2021 à 14 h PEINTURE							
Plomb dans la peinture							
Métaux dans la peinture et divers							
Plomb (Pb)	1 490		1,0	µg/g	27 SEPTEMBRE 2021	28 SEPTEMBRE 2021	R5604391
L2642562-5 Échantillonné par : Matrice : CÔTÉ OUEST DU BASTION SUD-OUEST SOUS PEINTURE GRISE DU CLIENT le 20 SEPTEMBRE 2021 à 14 h PEINTURE							
Plomb dans la peinture							
Métaux dans la peinture et divers							
Plomb (Pb)	34,4		1,0	µg/g	27 SEPTEMBRE 2021	28 SEPTEMBRE 2021	R5604391
L2642562-6 Échantillonné par : Matrice : PRÈS DU CENTRE AVANT DU CÔTÉ OUEST DU BASTION SUD-OUEST VERS LE VESTIBULE DU CLIENT le 20 SEPTEMBRE 2021 à 14 h PEINTURE							
Plomb dans la peinture							
Métaux dans la peinture et divers							
Plomb (Pb)	32,9		1,0	µg/g	27 SEPTEMBRE 2021	28 SEPTEMBRE 2021	R5604391
L2642562-7 Échantillonné par : Matrice : FENÊTRE NORD DU MUR EXTÉRIEUR DU BASTION SUD-OUEST CÔTÉ OUEST DU BÂTIMENT DU CLIENT le 20 SEPTEMBRE 2021 à 14 h PEINTURE							

Plomb dans la peinture

Métaux dans la peinture et divers

Plomb (Pb)	8,9	1,0	µg/g	27 SEPTEM BRE 2021	28 SEPTEM BRE 2021	R5604391
------------	-----	-----	------	-----------------------	-----------------------	----------

*Consulter les informations référencées pour les qualificateurs (le cas échéant) et la méthodologie.

Annexe A – Résultats des analyses de plomb effectuées par ALS Environmental

pour le Bastion sud-ouest Informations de référence

Version : FINALE

Références de la méthode de test :

Code du test	Matrice	Description du	Référence de la
MET-200.2-CCMS-WT	Diver	Métaux dans la peinture et divers	EPA 200.2/EPA6020A(mod)
Les échantillons de peinture sont digérés à l'aide d'acides nitrique et chlorhydrique, puis analysés avec un appareil ICP-MS doté d'une cellule avec collision-réaction.			

****Les méthodes de test d'ALS peuvent comporter des modifications par rapport aux méthodes de référence spécifiées afin d'améliorer les performances.**

Les deux dernières lettres du (des) code(s) de test ci-dessus indiquent le laboratoire qui a effectué l'analyse de ce test. Consulter la liste ci-dessous :

Code de définition du laboratoire	Emplacement du laboratoire
-----------------------------------	----------------------------

GLOSSAIRE DES TERMES UTILISÉS DANS LE RAPPORT

Les substituts sont des composés dont le comportement est similaire à celui du ou des analyte(s) cible(s), mais qui ne sont normalement pas présents dans les échantillons environnementaux. Pour les tests applicables, les substituts sont ajoutés aux échantillons avant l'analyse afin de vérifier la récupération. Dans les rapports qui affichent la colonne L.D., les objectifs de laboratoire pour les substituts sont indiqués dans cette colonne.

mg/kg – milligrammes par kilogramme en se basant sur le poids sec de l'échantillon

mg/kg ph – milligrammes par kilogramme en se basant sur le poids humide de l'échantillon

mg/kg pl – milligrammes par kilogramme en se basant sur le poids lipide

mg/L – unité de concentration basée sur le volume, parties par million.

< – Moins que.

L.D. – La limite à partir de laquelle la concentration doit être déclarée.

S.O. – Résultat non disponible. Consulter le code et la définition du qualificateur pour trouver l'explication.

Les résultats des tests présentés ne concernent que les échantillons tels qu'ils ont été reçus par le laboratoire.

SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUS LES ÉCHANTILLONS ONT ÉTÉ REÇUS DANS UN ÉTAT ACCEPTABLE.

Les résultats des analyses figurant dans les rapports des tests non signés portant le filigrane ÉBAUCHE sont susceptibles d'être modifiés, dans l'attente de l'examen final par le CQ.

Annexe A – Résultats des analyses de plomb effectuées par ALS Environmental pour le Bastion sud-ouest

Compte # W5037

Environmental

Page ____ de ____

Rapport à							Service demandé (Urgent pour l'analyse de la routine sous réserve de disponibilité)																											
Entreprise :	Parcs Canada Lower Fort Garry		<input checked="" type="checkbox"/> Standard	<input type="checkbox"/> Autres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	● Régulier (Délais d'exécution standard – jours ouvrables)																											
	Heather Beerling		<input checked="" type="checkbox"/> PDF	<input type="checkbox"/> Excel	<input type="checkbox"/> Numérique	<input checked="" type="checkbox"/> Télécopieur	○ Priorité (2-4 jours ouvrables) – Supplément de 50 % – Communiquer avec ALS pour confirmer le délai d'exécution																											
	5981, Highway 9, St Andrews, MB R1A 4A8		Courriel 1 : Heather.beerling@pc.gc.ca			○ Urgence (1-2 jours ouvrables) – Supplément de 100 % – Communiquer avec ALS pour confirmer le délai d'exécution																												
			Courriel 2 : Hary.Sawatzky@pc.gc.ca			○ Urgence le jour même ou la fin de semaine – Communiquer avec ALS pour confirmer le délai d'exécution																												
Numéro de téléphone :	204 904-7153	Télécopieur :	Courriel 3 :				Demande d'analyse																											
Facturer à	Même que pour le rapport?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Informations sur le client/le projet			Veuillez indiquer ci-dessous Filtré, Préservé ou les deux (F, P, F/P)																											
Copie papier de la facture avec le rapport?		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Travail #:			Plomb														Nombre de contenants													
Entreprise :	PO/AFE :																																	
Personne-ressource :	LSD :																																	
Adresse :																																		
Numéro de téléphone :	Télécopieur :			Soumission #:																														
Ordre de travail du laboratoire # (utilisation en laboratoire uniquement)	Contact ALS : S. Sawatzky			Échantillonneur :																														
Échantillon #	Identification de l'échantillon (Cette description apparaîtra dans le rapport)			Date (jj-mm-aa)	Heure (hh:mm)	Type d'échantillon																												
1	Mur est du vestibule avant du bastion sud-ouest jusqu'au côté droit de la porte			20/09/2021	2:00		✓																											
2	Côté est du bastion sud-ouest jusqu'au côté gauche de la porte			20/09/2021	2:00		✓																											
3	Mur central du côté est du bastion sud-ouest près de l'arrière			20/09/2021	2:00		✓																											
4	Centre du côté ouest du bastion sud-ouest peinture grise			20/09/2021	2:00		✓																											
5	Côté ouest du bastion sud-ouest sous la peinture grise			20/09/2021	2:00		✓																											
6	Près du centre avant du côté ouest du bastion sud-ouest Par vestibule			20/09/2021	2:00		✓																											
7	Mur extérieur nord du bastion sud-ouest Fenêtre côté ouest du bâtiment			20/09/2021	2:00		✓																											
Instructions spéciales – Réglementations relatives à l'utilisation de l'eau ou du sol (CCME-Vie aquatique dans l'eau douce/REA C.-B. – commercial/AB Tier 1 – Natural, etc.) / Détails dangereux																																		
Le fait de ne pas remplir toutes les parties de ce formulaire peut retarder l'analyse. Veuillez remplir ce formulaire LISIBLEMENT. En utilisant ce formulaire, l'utilisateur reconnaît et accepte les conditions générales figurant dans un onglet Excel séparé. Un autre onglet Excel fournit également les adresses et les numéros de téléphone d'ALS, ainsi qu'un tableau des délais de conservation des échantillons pour les analyses les plus courantes.																																		
LIBÉRATION POUR EXPÉDITION (à l'usage du client)				RÉCEPTION DE L'EXPÉDITION (à l'usage du				VÉRIFICATION DE L'EXPÉDITION (à l'usage du laboratoire uniquement)																										